

1967 - XII - 20

Iruñean, Diputazioneko etxean, 1967-ko abenduaren 20-an, goizeko 11-etan.

Bildu dira: Manuel Lekuona buru, Diharce, Erkiaga, Irigaray, Irigoyen, Labayen, Larzabal, Satrustegi, Villasante eta Zabala euskaltzainak; eta Akesolo, Arregi, Atxa, Basterretxea, Beobide, Berrojalbiz, Berrondo, Etxaniz, F. Setien, Garde, Garmendia (Jon), Lasarte (Jose Manuel), Lekuona (Juan M.*), Oñatibia, Oregi, Urmeneta eta Zugasti euskaltzain laguntzaileak, San Martin idazkari dala.

Dassance jaunak ezin etorria adierazi du.

Oitura dan otoitzarekin asi da biltzarra.

Azaroko biltzarraren agiria ontzat artu da.

Diputación Foral de Navarra, Institución «Príncipe de Viana»-ren agiriaren berri eman da, beren etxea Euskaltzaindiari eskeiñiz abenduko biltzarra eta «Manezaundi»-ren ohorezko biltzarra egiteko. Euskaltzainburuak, guztien izenean eskerrak eman ditu Nafarroako Aldundegiarentzat. Eta, ondorean, Enrike Zubiri «Manezaundi» nafar idazlearen izenean eta bere omenez biltzen gerala esan du.

Euskaltzainburuak Aita Emiliano Barandiaran karmeldar eta euskaltzain laguntzailearen il-berria eman du. Bijoaz gure dolu-miñak bere aidekoeri eta komentuko laguneri.

Irigaray jaunak eta idazkariak Ministerioarekin bilinguismoari buruzko ar-emanen berri eman dute, batzorde teknikoarekin mintzatzeko egunaren eskaria egin dala esanaz.

Ilbeltzeko billera, Euskaltzaindiaren urre-eztaietako lehen billera denez, Bilbon Euskaltzaindiaren etxean egitea erabaki da. Goizeko amai-keetan izango da, eta eguneko gai bakarra, osorik, Urre-eztai urtea plañifikatzea izango da.

Izan diran karteri buruz, Nafarroako Diputazionean dagoan Institución «Príncipe de Viana»-ri, Uranga jaunaren izenera eskerrak ematea erabagi da, biltzar au egiteko tokia eman duelako.

Dassance euskaltzain jaunak Irigoyen jaunaren izenera bialdu duen kartaren berri eman da, tartean nun dion: «ikusit dut Azkue zenaren **Cancioneroa** berriz argitaratzeko asmoa badela. Orhoit niz liburu hoitan ene iduriko xuxendu behar litezken makur ttipi batzu ikusirik. Bilhatuko ditut, eta zuri igorriko...»

Gauza bera kontuan arturik, urrengo biltzarrerako deiakin batean euskaltzainkido guztieri Azkue-ren **Cancionero popular vasco**-ri buruzko oarrak eskatzea erabaki da.

Erkiaga euskaltzain jaun diruzaiñak ondasun-egoeraren berri eman du, urriko ta azaroko goraberak: Bilboko diru-etxeetan, zagona 110.149,23 peseta; geitua 11.976,90 eta urritua 28.514,98. Dagoena 93.611,15 peseta. aipagarrirenetan 9.577 peseta alde eta 26.129 peseta gastuetan irten duena. Donostiako diru-etxeetan dagoena 370.519,37 peseta. Illeko zertzeladarik aipagarrirenetan. 9.577 peseta alde eta 26.129 peseta gastuetan irten duena.

Idazkariak euskerazko izendegiaren berri eman du, batzordeak zelan eta zergaitik erabagiak artu dituen esanaz, izen zaar eta berri, izenen

ondorean beren iturburu edo zenbait agiri emanaz egiña danez.

Berrondo jaunak aritmetika iztegiaren berri eman du, eta gai oni buruz ortarako izendatua dan batzordearen esku uzten da azken itza.

Idazkariak esan du Boletín de la Sociedad Vasco-Navarra de Pediatría-ko zuzendarietako diran Jabier Muguruza eta Jose Luis Rodríguez Ansorregi mediku jaunak beren «Boletín» orretan, lan batzuen ondorean euskerazko laburpenak jarri nai dituela beren gaiari buruz eta Euskaltzaindiaren laguntza nai dutela. Pozik entzun da eta Euskaltzaindiko diran mediku eta botikarioen izenak aieri emanaz gure laguntza eskeiñi.

«Principe de Viana» Instituzioak illero argitaratzen duen euskerazko orriak zabaldu dira batzarkideen artean.

Marzelino Garde jauna mintzo da euskaltzain laguntzaille bezala bere izendapen orregaitik eskerrak emanaz, Erronkariko «uskaraz». Eta Nafarroako erri batean arkitu duen eskuz idatzitako euskerazko kristau ikasbide liburuxka baten berri eman du. Ez du egille izenik, ez eta ere zein erritan egiña den.

Urmeneta jaun euskaltzain laguntzaillearen agurrezko itz samurrekin bukatu da biltzarra, oitura dan otoitza egin ondorean.

«MANEZAUNDI»-REN GORAZARREZ

Biltzar ondorean, Diputazioneko gela nagusian, agirizko biltzar eta itzaldiak izan dira.

Diputazioneko buru den Felix Huarte jauna eta Euskaltzainburua maiburuko direla.

Lehenbizi Euskaltzainburuak itz batzuk esan ditu, Euskaltzaindiaren izenean, batzartuak eta «Manezaundi» zenari.

J. M. Satrustegi, Nafarroako euskaltzain jaunak, itzaldi labur bat eman du «Manezaundi» nor zen eta nolako euskaltzalea zen adieraziz.

A. Irigaray-k, Nafarroako euskaltzainiña au ere, beste itzaldi labur bat eman du «Manezaundi»-ren euskera eta idazkeari buruz.

Biak jaso dituzte txalo beroak, eta ondorean, bukatzeko, Lekuona Euskaltzainburuak bi itz esan ditu entzuleeri eskerrak emanaz.

Euskaltzainburua
MANUEL LEKUONA

Idazkaria
JUAN SAN MARTIN